

I

*(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)***VERORDNUNG (EGKS, EG, EURATOM) Nr. 542/97 DES RATES****vom 13. März 1997****zur Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten für die Dienstbezüge der in Drittländern diensttuenden Beamten der Europäischen Gemeinschaften mit Wirkung vom 1. Juli 1996**

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag zur Einsetzung eines gemeinsamen Rates und einer gemeinsamen Kommission der Europäischen Gemeinschaften,

gestützt auf das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten dieser Gemeinschaften, festgelegt durch die Verordnung (EWG, Euratom, EGKS) Nr. 259/68⁽¹⁾ und zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EG), Nr. 2485/96⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 13 Unterabsatz 1 des Anhangs X des Statuts,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Es ist geboten, der Entwicklung der Lebenshaltungskosten in den nicht zur Gemeinschaft gehörenden Ländern Rechnung zu tragen und daher die Berichtigungskoeffizienten, die auf die in der Währung des Landes der dienstlichen Verwendung ausgezahlten Dienstbezüge der in Drittländern diensttuenden Beamten anwendbar sind, mit Wirkung vom 1. Juli 1996 festzusetzen.

Gemäß Anhang X des Statuts setzt der Rat alle sechs Monate die Berichtigungskoeffizienten fest. Er hat folglich neue Berichtigungskoeffizienten für die nächsten Halbjahre festzusetzen.

Die Berichtigungskoeffizienten für die Zeit ab 1. Juli 1996, die auf der Grundlage einer vorhergehenden Verordnung gezahlt worden sind, könnten rückwirkende Anpassungen der Dienstbezüge (nach oben oder unten) zur Folge haben.

Im Falle einer Erhöhung der Dienstbezüge aufgrund der Berichtigungskoeffizienten ist eine Nachzahlung vorzusehen.

Im Falle einer Verringerung der Dienstbezüge aufgrund der Berichtigungskoeffizienten ist eine Rückforderung des zuviel gezahlten Betrages für den Zeitraum zwischen dem 1. Juli 1996 und dem Zeitpunkt des Beschlusses des Rates über die Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten zum 1. Juli 1996 vorzusehen.

Im Interesse der Übereinstimmung mit der Praxis bei den innerhalb der Gemeinschaft für die Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften geltenden Berichtigungskoeffizienten ist jedoch vorzusehen, daß eine etwaige Rückforderung sich nur auf den Zeitraum von höchstens sechs Monaten vor dem Beschluß über die Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten beziehen und die Wiedereinziehung in einem Zeitraum von höchstens zwölf Monaten nach diesem Zeitpunkt erfolgen kann —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Mit Wirkung vom 1. Juli 1996 werden auf die in der Währung des Landes der dienstlichen Verwendung ausgezahlten Dienstbezüge der Beamten der Gemeinschaft die im Anhang festgesetzten Berichtigungskoeffizienten angewandt.

Die Berechnung dieser Dienstbezüge erfolgt auf der Grundlage der Wechselkurse, die zur Ausführung des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften in dem Monat vor dem in Unterabsatz 1 genannten Zeitpunkt herangezogen worden sind.

Artikel 2

Gemäß Artikel 13 Unterabsatz 1 des Anhangs X zum Statut setzt der Rat alle sechs Monate die Berichtigungskoeffizienten fest. Er setzt folglich neue Berichtigungskoeffizienten rückwirkend zum 1. Januar 1997 fest.

Im Falle einer Erhöhung der Dienstbezüge aufgrund dieser Berichtigungskoeffizienten nehmen die Organe rückwirkende Zahlungen vor.

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 56 vom 4. 3. 1968, S. 1.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 338 vom 28. 12. 1996, S. 1.

Im Falle einer Verringerung der Dienstbezüge aufgrund dieser Berichtigungskoeffizienten nehmen die Organe rückwirkende Anpassungen der Dienstbezüge nach unten für den Zeitraum zwischen dem 1. Juli 1996 und dem Zeitpunkt des Beschlusses des Rates über die Festsetzung der ab 1. Juli 1996 anwendbaren Berichtigungskoeffizienten vor.

Diese rückwirkenden Anpassungen, die eine Rückforderung des zuviel gezahlten Betrags mit bringen, können sich jedoch nur auf den Zeitraum von höchstens sechs

Monaten vor dem Beschluß über die Festsetzung der Berichtigungskoeffizienten beziehen; die Wiedereinziehung kann in einem Zeitraum von höchstens zwölf Monaten nach dem Zeitpunkt des genannten Beschlusses erfolgen.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 13. März 1997.

Im Namen des Rates

Der Präsident

J. VAN AARTSEN

ANHANG

Land der dienstlichen Verwendung	Kaufkraftparitäten Juli 1996	Wechselkurse Juni 1996 (**)	Berichtigungs- koeffizienten Juli 1996 (***)
Albanien	2,2556249	3,6664956	61,52
Algerien (*)	0	1,7800246	0,00
Angola	2468615,215	1011910,183	243,96
Antigua und Barbuda	0,081068	0,0859623	94,31
Argentinien	0,0299492	0,0318279	94,10
Australien	0,0333145	0,0399664	83,36
Ägypten	0,0632051	0,1058896	59,69
Äquatorialguinea	13,2482031	16,4725649	80,43
Äthiopien	0,0725413	0,2012113	36,05
Bangladesch	0,7777071	1,329363	58,50
Barbados	0,0544729	0,063674	85,55
Belize	0,0456028	0,063674	71,62
Benin	11,1971251	16,4725649	67,97
Bolivien (*)	0	0	0,00
Bosnien-Herzegowina (*)	0	0	0,00
Botsuana	0,0647352	0,1056	61,30
Brasilien	0,0244446	0,0309521	78,98
Bulgarien	1,5568537	4,0390985	38,54
Burkina Faso	13,0420989	16,4725649	79,17
Burundi	7,4564554	8,9198109	83,59
Chile	11,0214007	13,0191381	84,66
China	0,2073044	0,2651535	78,18
Costa Rica	4,2914188	6,5397947	65,62
Côte d'Ivoire	15,259141	16,4725649	92,63
Dominikanische Republik	0,3064145	0,4097521	74,78
Dschibuti	6,6312349	5,6580287	117,20
Eritrea (*)	0	0	0,00
Estland (*)	0	0	0,00
Ex-Jugoslawien (*)	0	0,1605575	0,00
Fidschi	0,0316962	0,0436567	72,60
Gabun	20,1557622	16,4725649	122,36
Gambia	0,2471755	0,3068708	80,55
Georgien	0,0261629	0,031837	82,18
Ghana	18,8697439	51,4588586	36,67
Grenada	0,0793511	0,0859623	92,31
Guinea	32,1593765	31,8684471	100,91
Guinea-Bissau	457,1247205	736,1059993	62,10
Guyana	2,6616635	4,4734723	59,50
Haiti (*)	0	0,5093984	0,00
Hongkong	0,2497118	0,24833	100,56
Indien	0,4445627	1,0951103	40,60
Indonesien	59,0410903	73,713696	80,10
Israel	0,1092398	0,103598	105,45
Jamaika	0,6155779	1,2351779	49,84
Japan	5,3131863	3,3998572	156,28
Jordanien	0,0141788	0,0222084	63,84
Kamerun	15,1617187	16,4725649	92,04
Kanada	0,0296948	0,0437082	67,94
Kasachstan	0,0342607	0,031837	107,61
Kenia	1,1767997	1,8240187	64,52
Kolumbien	23,1500329	34,0309682	68,03
Komoren	11,0233646	12,3543728	89,23
Kongo	15,8847088	16,4725649	96,43
Lesotho	0,0703153	0,1392874	50,48
Lettland (*)	0	0	0,00
Libanon	47,0506759	49,3193924	95,40

Land der dienstlichen Verwendung	Kaufkraftparitäten Juli 1996	Wechselkurse Juni 1996 (**)	Berichtigungs- koeffizienten Juli 1996 (**)
Liberia (*)	0	0,031837	0,00
Litauen (*)	0	0	0,00
Madagaskar	68,2662146	125,2348153	54,51
Malawi	0,1880859	0,4882336	38,52
Mali	13,9842377	16,4725649	84,89
Malta	0,009066	0,0116159	78,05
Marokko	0,1961727	0,2803241	69,98
Mauretanien	3,3068724	4,3023706	76,86
Mauritius	0,4316361	0,6136099	70,34
Mexiko	0,1181044	0,2363899	49,96
Mosambik	194,4173606	351,4938489	55,31
Namibia	0,0874029	0,1392874	62,75
Neukaledonien	3,6821563	2,9949984	122,94
Niederländische Antillen	0,0450799	0,0566701	79,55
Niger	13,0819304	16,4725649	79,42
Nigeria	1,0355024	2,6266022	39,42
Norwegen	0,2576376	0,2080862	123,81
Pakistan	0,6604226	1,1055954	59,73
Papua-Neuguinea	0,0380214	0,0406058	93,64
Peru	0,0627747	0,0767578	81,78
Philippinen	0,4918452	0,817929	60,13
Polen	716,1510829	849,5454932	84,30
Republik Kap Verde	1,9902843	2,6755137	74,39
Ruanda (*)	0	9,6237128	0,00
Rumänien	39,1804024	93,949643	41,70
Rußland	0,0386537	0,031837	121,41
Salomonen	0,0986771	0,1049043	94,06
Sambia	22,644138	39,1711387	57,81
Schweiz	0,0489475	0,0399074	122,65
Senegal	12,2688129	16,4725649	74,48
Sierra Leone	22,4305825	27,2643001	82,27
Simbabwe	0,1460063	0,3101833	47,07
Slowakei	0,5873548	0,986096	59,56
Slowenien	3,6983593	4,4347865	83,39
Somalia (*)	0	83,4097923	0,00
Sri Lanka (*)	0	0	0,00
Sudan	1,0457249	3,7854412	27,62
Suriname	7,0786481	12,7985256	55,31
São Tomé und Príncipe (*)	0	0	0,00
Südafrika (Kapstadt)	0,0892687	0,1392874	64,09
Südafrika (Pretoria)	0,0848823	0,1392874	60,94
Südkorea	23,5938015	24,7917493	95,17
Swasiland	0,0610639	0,1392874	43,84
Syrien	0,9122293	1,3371487	68,22
Tansania	8,3323384	18,5154326	45,00
Thailand	0,5818168	0,7861635	74,01
Togo	13,1436828	16,4725649	79,79
Tonga	0,0335283	0,0395695	84,73
Trinidad und Tobago	0,1006786	0,1885547	53,39
Tschad	12,9296478	16,4725649	78,49
Tschechische Republik	0,5561112	0,8873902	62,67
Tunesien	0,0191265	0,0305614	62,58
Türkei	1600,309282	2492,273951	64,21
Uganda	21,0489094	31,7803343	66,23
Ukraine	0,0343746	0,031837	107,97
Ungarn	3,5476908	4,8503662	73,14
Uruguay	0,2185239	0,2476903	88,22
Vanuatu	3,4230266	3,5308241	96,95
Venezuela	6,573016	14,9195834	44,06
Vereinigte Staaten von Amerika (New York)	0,0297365	0,031837	93,40

Land der dienstlichen Verwendung	Kaufkraft- paritäten Juli 1996	Wechselkurse Juni 1996 (**)	Berichtigungs- koeffizienten Juli 1996 (***)
Vereinigte Staaten von Amerika (Washington)	0,0259319	0,031837	81,45
Vietnam	125,6336345	348,9305279	36,01
Westjordanland — Gaza (*)	0	0	0,00
Westsamoa	0,0582731	0,0764584	76,22
Zaire (*)	0	1089,324619	0,00
Zentralafrikanische Republik	18,3698684	16,4725649	111,52
Zypern	0,0123438	0,0150657	81,93

(*) Zahl liegt nicht vor.

(**) BEF 1 = Landeswährung.

Georgien, Kasachstan, Rußland, Ukraine = USD.

(***) Brüssel = 100.